

---

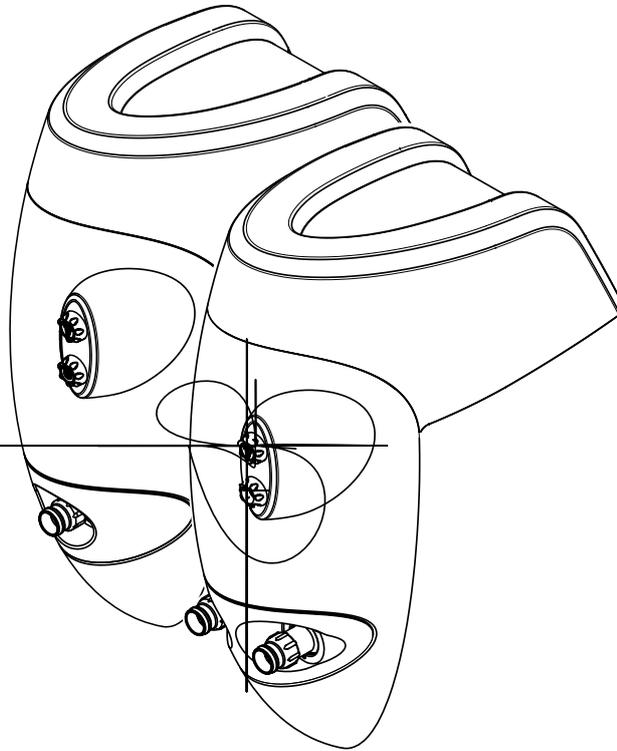
ES

Instrucciones de manejo originales para

**BADU® Jet** perla

**BADU® Jet** riva

**BADU® Jet** stella



CE

**speck**  
**pumpen** 

VERKAUFSGESELLSCHAFT GmbH

Hauptstraße 1-3  
91233 Neunkirchen a. Sand  
Tel. 09123-949-0  
Fax 09123-949-260  
[info@speck-pumps.com](mailto:info@speck-pumps.com)  
[www.speck-pumps.com](http://www.speck-pumps.com)

---

03/2012

VG 766.XXXX.XXX K'

## Índice

<b>1</b>	<b>Referente a este documento.....</b>	<b>4</b>
1.1	Manejo de estas instrucciones .....	4
1.2	Documentos que también rigen.....	4
1.2.1	Símbolos y representaciones .....	4
<b>2</b>	<b>Seguridad.....</b>	<b>6</b>
2.1	Utilización conforme a lo prescrito.....	6
2.1.1	Posibles usos erróneos .....	6
2.2	Cualificación del personal.....	6
2.3	Prescripciones de seguridad .....	7
2.4	Dispositivos de protección .....	7
2.5	Modificaciones constructivas y piezas de recambio .....	7
2.6	Rótulos .....	8
2.7	Otros riesgos .....	8
2.7.1	Piezas que caen.....	8
2.7.2	Piezas giratorias.....	8
2.7.3	Energía eléctrica .....	8
2.7.4	Superficies calientes .....	9
2.7.5	Riesgo de aspiración.....	9
2.7.6	Riesgo de lesiones en las toberas de entada de chorro .....	9
2.8	Averías .....	10
2.9	Evitar daños materiales .....	10
2.9.1	Fugas y rotura de tuberías .....	10
2.9.2	Marcha en seco.....	10
2.9.3	Sobrecalentamiento .....	10
2.9.4	Bloqueo de la bomba .....	11
2.9.5	Desagüe de fugas .....	11
2.9.6	Riesgo de heladas.....	11
<b>3</b>	<b>Descripción.....</b>	<b>12</b>
<b>4</b>	<b>Transporte y almacenamiento intermedio.....</b>	<b>13</b>
4.1	Elevar el equipo de nado a contracorriente suspendido.....	13
<b>5</b>	<b>Instalación.....</b>	<b>15</b>
5.1	Lugar de montaje.....	15
5.1.1	Lugar de colocación .....	15
5.1.2	Integridad del suministro .....	15
5.1.3	Sujeción al suelo .....	15
5.1.4	Taladrar los orificios de sujeción .....	15
5.1.5	Colocar tacos expandibles de latón.....	15

5.1.6	Sujetar la instalación .....	15
5.1.7	Compensación de distancia .....	15
5.1.8	Conexión a la red eléctrica .....	15
5.2	Propuestas de montaje.....	16
5.3	Conexión eléctrica .....	16
5.4	Conexión lado obra.....	17
<b>6</b>	<b>Puesta en servicio .....</b>	<b>18</b>
6.1	Llenar el equipo de nado a contracorriente suspendido con agua.....	18
6.2	Comprobar la marcha fácil de la bomba .....	19
6.3	Conectar el equipo de nado a contracorriente suspendido....	19
<b>7</b>	<b>Manejo .....</b>	<b>20</b>
7.1	Manejo del equipo de nado a contracorriente.....	20
7.1.1	Encendido y apagado del equipo .....	20
7.1.2	Funcionamiento de la regulación de aire.....	20
7.1.3	Encendido y apagado de la luz .....	20
7.1.4	Ajustar la tobera de bolas.....	20
7.1.5	La tapa no se debe pisar .....	20
7.1.6	Funcionamiento óptimo del equipo.....	20
7.2	Utilización de la manguera de masaje. ....	21
7.2.1	Observaciones sobre la manguera de masaje .....	21
7.2.2	Regulación del aire y manguera de masaje .....	21
<b>8</b>	<b>Averías.....</b>	<b>22</b>
8.1	Resumen .....	22
8.1.1	Comprobar la bomba después de saltar un contacto o un conmutador de protección .....	23
<b>9</b>	<b>Mantenimiento .....</b>	<b>25</b>
9.1	Indicaciones de cuidados .....	25
<b>10</b>	<b>Anexo I.....</b>	<b>26</b>
10.1	Datos técnicos .....	26
10.2	Dimensiones.....	27
10.3	Esquemas de conexión .....	28
10.4	Información relacionada con el conmutador de posición de seguridad.....	29
10.5	Sujeción del equipo al suelo .....	30
10.6	Sujeción del equipo con pie-soporte telescópico.....	32
10.7	Dibujos varios .....	33

# 1 Referente a este documento

## 1.1 Manejo de estas instrucciones

Estas instrucciones son parte del equipo de nado a contracorriente suspendido. El equipo de nado a contracorriente suspendido ha sido construido y probado según las reglas reconocidas de la técnica. No obstante, una utilización inadecuada, un mantenimiento insuficiente o una manipulación no autorizada pueden representar riesgo para el cuerpo y la vida y/o daños materiales. Lea atentamente estas instrucciones antes de su uso.

- ➔ Debe conservar las instrucciones durante la vida del producto.
- ➔ Permita en todo momento el acceso a las instrucciones al personal de manejo y de mantenimiento.
- ➔ Entregue las instrucciones a cualquier propietario o usuario posterior del producto.

## 1.2 Documentos que también rigen

- Lista de piezas de recambio
- Lista de embalaje

### 1.2.1 Símbolos y representaciones

En estas instrucciones se utilizan indicaciones de advertencia para prevenir de daños a las personas.

- ➔ Lea y observe siempre las indicaciones de advertencia.

Símbolo de advertencia	Palabra de advertencia	Significado
	<b>PELIGRO</b>	Peligro para las personas. Ignorar esta advertencia puede producir la muerte o lesiones graves.
	<b>ADVERTENCIA</b>	Peligro para las personas. Ignorar esta advertencia puede producir la muerte o lesiones graves.
	<b>PRECAUCIÓN</b>	Peligro para las personas. Ignorar esta advertencia puede producir lesiones leves.

Símbolo de advertencia	Palabra de advertencia	Significado
!	–	Advertencia para evitar daños materiales, para la comprensión o para optimizar la realización de los trabajos

Para dejar más claro el correcto manejo, se destacan especialmente información importante e indicaciones técnicas.

Símbolo	Significado
→	Requerimiento de acción de un paso
1. 2.	Instrucciones de manipulación en varios pasos → Observe el orden de los pasos.

## 2 Seguridad

### 2.1 Utilización conforme a lo prescrito

Para el montaje en todas las versiones de piscinas como atracción, para el *Fitness*, como baño de olas o de burbujas, para el masaje subacuático por consejo médico, para el nado sin giro.

Para un uso conforme a lo prescrito debe prestar atención a la siguiente información:

- Las presentes instrucciones

El equipo de nado a contracorriente suspendido solamente puede ponerse en marcha dentro de los límites de utilización.

Por ello debe prestar atención a que la temperatura del agua no sobrepase los 35°C.

La utilización distinta o más allá **no** es conforme a lo prescrito (p.e. una temperatura del agua más elevada).

#### 2.1.1 Posibles usos erróneos

- Insuficiente sujeción del equipo
- Funcionamiento en vacío
- Que personal no cualificado abra y manipule el equipo de nado a contracorriente suspendido.

### 2.2 Cualificación del personal

El equipo de nado a contracorriente suspendido no está concebido para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o con experiencia o conocimientos insuficientes. O bien son controladas por una persona responsable de su seguridad o reciben indicaciones de cómo se debe utilizar el aparato. Se debe controlar a los niños para asegurarse que no juegan con el aparato.

- ➔ Asegúrese de que todos los trabajos son realizados solamente por personal formado con las siguientes cualificaciones:
- Para trabajos en la parte mecánica, p.e. cambio del cojinete de bolas o del retén frontal: mecánico cualificado
  - Para trabajos en la instalación eléctrica: electricista

- 
- Asegúrese de que se cumplen las siguientes condiciones previas:
    - Que el personal que todavía no puede demostrar la cualificación correspondiente recibe la formación necesaria antes de confiarse las tareas típicas de la instalación.
    - Que se han fijado las competencias del personal (p.e. para trabajos en el producto, en el equipamiento eléctrico o en las instalaciones hidráulicas) de acuerdo con su cualificación y con la descripción de su puesto de trabajo.
    - Que el personal ha leído estas instrucciones y ha entendido los pasos de trabajo necesarios.

## **2.3 Prescripciones de seguridad**

El usuario del equipo es responsable del cumplimiento de todas las prescripciones y directrices legales relevantes.

En la utilización del equipo de nado a contracorriente suspendido se deben observar las siguientes prescripciones:

- Estas instrucciones
- Los rótulos de advertencia y de precaución que aparecen en el producto
- Los documentos que también rigen
- Las prescripciones nacionales vigentes para la prevención de accidentes
- Las prescripciones internas de trabajo, manejo y seguridad de la empresa

## **2.4 Dispositivos de protección**

Tocar las piezas móviles (p.e. el acoplamiento) puede causar graves lesiones.

- El equipo de nado a contracorriente suspendido solamente puede funcionar con tapa.

## **2.5 Modificaciones constructivas y piezas de recambio**

Las modificaciones o cambios pueden afectar la seguridad de funcionamiento.

- Modifique o cambie el equipo de nado a contracorriente suspendido solamente con el acuerdo del fabricante.

- Utilice solamente piezas de recambio originales o accesorios autorizados por el fabricante.

## **2.6 Rótulos**

- Mantenga bien legible todos los rótulos en el equipo de nado a contracorriente suspendido.

## **2.7 Otros riesgos**

### **2.7.1 Piezas que caen**

Los cáncamos en el motor solamente están pensados para el peso del motor. Si cuelga un equipo de nado a contracorriente suspendido completo, los cáncamos se pueden partir.

- Cuelgue el equipo de nado a contracorriente suspendido solamente de la placa base.
- Utilice solamente elevadores y medios de carga apropiados y técnicamente perfectos.
- No se sitúe bajo cargas suspendidas.

### **2.7.2 Piezas giratorias**

Las piezas giratorias destapadas provocan riesgo de corte y aplastamiento.

- Realice todos los trabajos solamente con el equipo de nado a contracorriente suspendido parado.
- Antes de realizar los trabajos, asegure el equipo de nado a contracorriente suspendido contra un reencendido.
- Inmediatamente después de finalizar los trabajos, vuelva a colocar todos los dispositivos de protección y/o poner en funcionamiento.

### **2.7.3 Energía eléctrica**

En el caso de trabajos en la instalación eléctrica existe un riesgo de descarga eléctrica incrementado por el entorno húmedo.

Asimismo, una instalación de los conductores de protección eléctrica realizada inadecuadamente puede provocar descargas eléctricas (p.e. oxidación o rotura de cable).

- Tenga en cuenta las prescripciones de la compañía de suministro eléctrico.

- 
- Construya la piscina y sus zonas de protección de acuerdo con DIN VDE 0100-702.
  - Antes de realizar trabajos en la instalación eléctrica debe tomar las siguientes medidas:
    - Separe el equipo de la alimentación de tensión.
    - Coloque un cartel de advertencia: „¡No conectar! Se está trabajando en el equipo.“
    - Compruebe que no hay tensión.
  - Compruebe regularmente el estado correcto de la instalación eléctrica.

#### 2.7.4 Superficies calientes

El motor eléctrico puede alcanzar una temperatura de hasta 70 °C. Por consiguiente, existe riesgo de quemaduras.

- No toque el motor en funcionamiento.
- Antes de realizar trabajos en el motor del equipo de nado a contracorriente suspendido, déjelo enfriar.

#### 2.7.5 Riesgo de aspiración



**¡ADVERTENCIA!** Pueden presentarse los siguientes riesgos:

- Aspiración, chupado o atasco del cuerpo o partes del cuerpo, de vestimenta, accesorios y joyas o anudado de cabello - ¡riesgo de ahogo!
- Mantenga una distancia de montaje con la pared de la piscina de  $\leq 45$  mm.
- Nunca ponga en funcionamiento el equipo sin tapa (7) o cubierta de la luz (40).
- Lleve ropa de baño ajustada.
- En caso de cabello largo, utilice gorro de baño.
- Controle regularmente y limpie los orificios de aspiración.

#### 2.7.6 Riesgo de lesiones en las toberas de entrada de chorro

Las toberas de entrada de chorro y los accesorios de masaje trabajan con una elevada presión y altas velocidades de flujo. Éstas pueden provocar lesiones en los ojos y en otras partes sensibles del cuerpo.

- Evite el contacto directo de estas partes del cuerpo con el chorro de agua que sale de las toberas o del accesorio de masaje.

## 2.8 Averías

- En caso de avería, desconecte inmediatamente el equipo.
- Haga reparar sin demora todas las averías.

### Bomba clavada

Si se pone en marcha varias veces consecutivas una bomba clavada se puede dañar el motor. Preste atención a los siguientes puntos:

- No conecte el equipo de nado a contracorriente suspendido varias veces seguidas.
- Haga girar el eje del motor.
- Limpie la bomba.

## 2.9 Evitar daños materiales

### 2.9.1 Fugas y rotura de tuberías

Las vibraciones y las dilataciones por calor pueden causar la rotura de las tuberías.

Instale el equipo de nado a contracorriente suspendido de tal modo que se reduzca la transmisión de cuerpos y de sonido aéreo. Utilice los topes de caucho-metal adjuntos. Para ello, observe las prescripciones correspondientes.

Sobrecargar las piezas de la carcasa puede provocar daños.

- No se puede pisar la tapa. No la utilice como bloque de salida.

### 2.9.2 Marcha en seco

La marcha en seco puede provocar que los retenes frontales y las piezas de plástico se estropeen en pocos segundos.

- No deje funcionar la bomba en seco. Esto también rige para el control de sentido de rotación.
- Antes de arrancar, extraiga el aire de la bomba y de la conducción de aspiración.

### 2.9.3 Sobrecalentamiento

Los siguientes factores pueden conducir a un sobrecalentamiento de la bomba:

- Conmutador de protección del motor en posición errónea

- 
- Ranuras de ventilación obstruidas por follaje, ramas, etc.
  - Falta la pared guía de separación
  - Ajuste el conmutador de protección del motor.
  - Ponga en marcha el equipo sólo con la pared guía de separación colocada (55). Para ello vea la página 32, ilustración 12.

#### **2.9.4 Bloqueo de la bomba**

Las partículas de suciedad en la conducción de aspiración pueden obstruir y bloquear la bomba.

- Cuando sea necesario, retire los cuerpos extraños (p.e. ramas, follaje, vestimenta, etc) de los orificios de aspiración.
- Compruebe la marcha fácil de la bomba antes de su puesta en servicio y tras un tiempo de paro o almacenamiento prolongados.

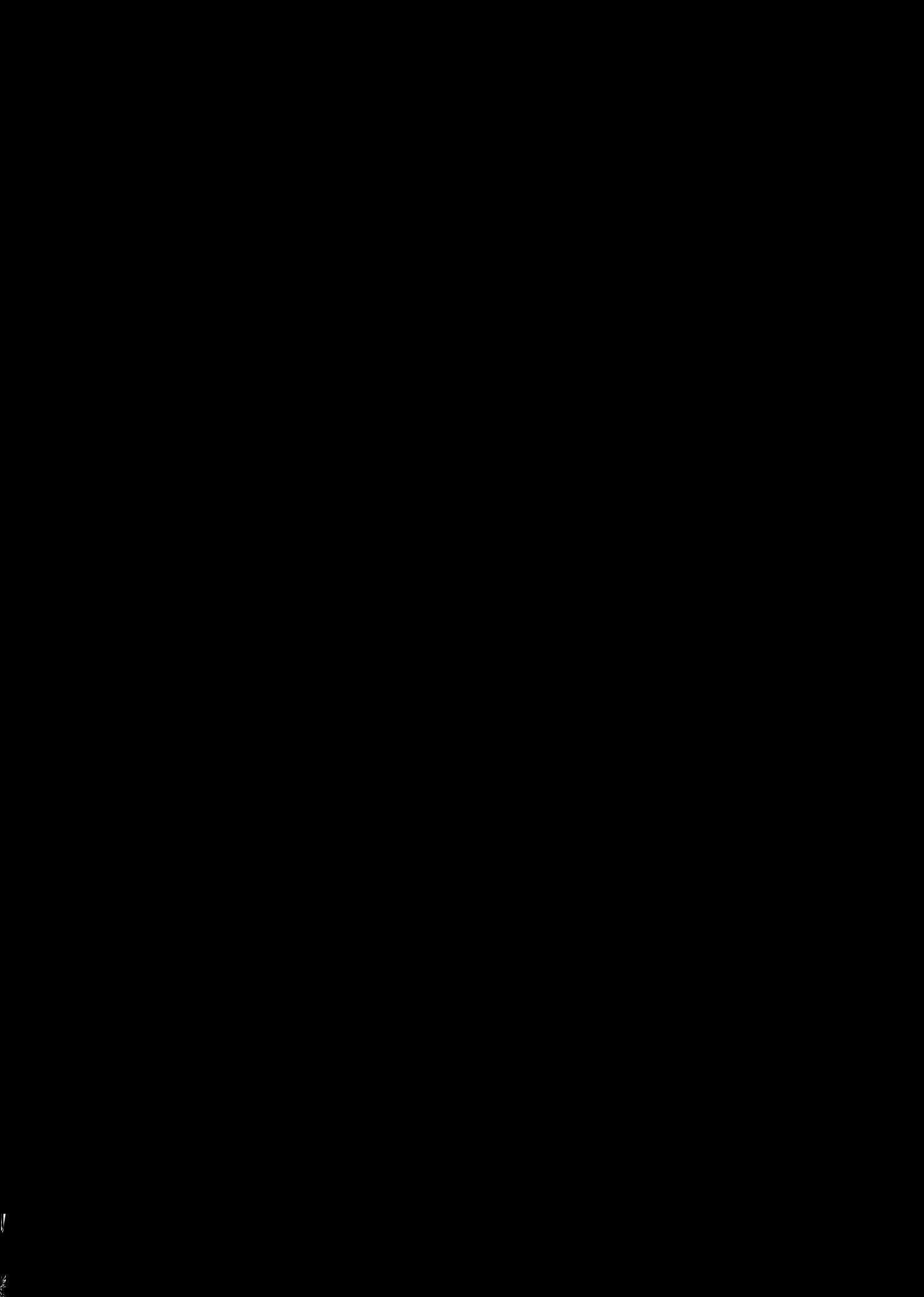
#### **2.9.5 Desagüe de fugas**

Un desagüe de fugas insuficiente puede dañar el motor.

- No obstruya o impermeabilice el desagüe de fugas entre la carcasa del motor y el motor.

#### **2.9.6 Riesgo de heladas**

- Vacíe a tiempo la bomba y las conducciones expuestas a heladas.
- Para pasar el invierno, saque el equipo de la piscina, vacíelo y almacénelo en un lugar seco.



---

## 4 Transporte y almacenamiento intermedio



¡Corrosión por almacenamiento en entorno húmedo con temperaturas cambiantes!

La condensación puede atacar los bobinados y las piezas metálicas.

→ Almacene el equipo de nado a contracorriente suspendido en un entorno seco y a una temperatura lo más constante posible.

### 4.1 Elevar el equipo de nado a contracorriente suspendido



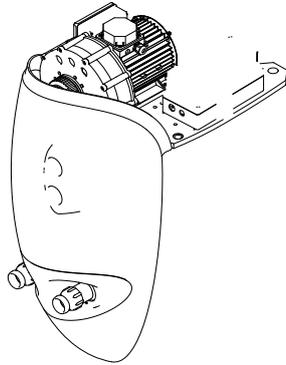
**¡ADVERTENCIA!** ¡Muerte o aplastamiento de las extremidades por caída de la mercancía transportada!

Los cáncamos en el motor están pensados solamente para el peso del motor.

→ Utilice solamente elevadores y medios de carga apropiados y técnicamente perfectos con suficiente fuerza de suspensión.

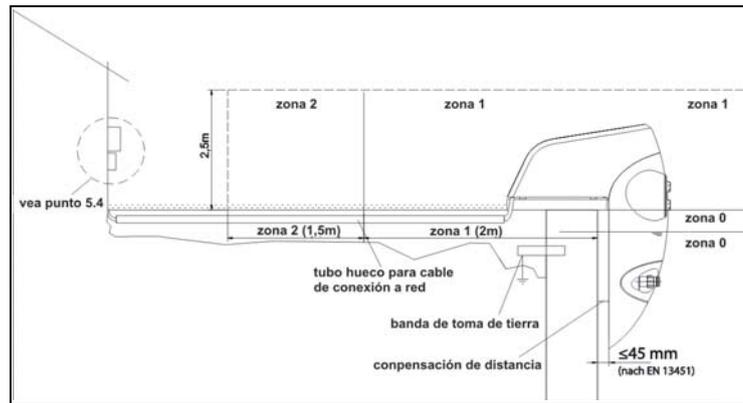
→ Cuelgue el equipo de nado a contracorriente suspendido solamente de la placa base.

→ No se sitúe bajo cargas suspendidas.



- 
- 5 Instalación**
- 5.1 Lugar de montaje**
- 5.1.1 Lugar de colocación**
- Elija el lugar de colocación y prepárelo según se indica en la página 28, ilustración 6. Cuando el equipo se utiliza para una piscina empotrada debe utilizar el pie-soporte telescópico de seguridad. Vea la página 30, ilustración 9.
- 5.1.2 Integridad del suministro**
- Compruebe con la lista de embalaje que están todas las partes integrantes del equipo.
- 5.1.3 Sujeción al suelo**
- Coloque el equipo en el borde de la piscina y marque los orificios de sujeción.
- 5.1.4 Taladrar los orificios de sujeción**
- Levante el equipo y haga taladros de  $\varnothing$  10 en los puntos marcados.
- 5.1.5 Colocar tacos expandibles de latón**
- Coloque los tacos expandibles de latón (25) y atornille los topes de caucho-metal (26) – vea la página 29, ilustraciones 7 y 8. Debe vigilar que los tacos con los topes estén anclados firmemente en la base para que posteriormente la instalación tenga un asiento firme.
- 5.1.6 Sujetar la instalación**
- Coloque el equipo sobre los topes de caucho-metal y sujete mediante tornillos hexagonales (32) con arandela dentada (31) y arandela de suplemento (30) – vea la página 29, ilustraciones 7 y 8.
- 5.1.7 Compensación de distancia**
- Con la compensación de distancia se compensa la distancia entre la carcasa y el borde de la piscina. Esto aporta una estabilidad adicional a la instalación.
- 5.1.8 Conexión a la red eléctrica**
- Antes de realizar la conexión de la conducción de red eléctrica, debe prestar atención al punto 5.3 – Conexión eléctrica y al punto 5.4 - „Conexión lado construcción“.

## 5.2 Propuestas de montaje



## 5.3 Conexión eléctrica



**¡ADVERTENCIA!** ¡Riesgo de descarga eléctrica en caso de conexión incorrecta!

- Observe las prescripciones de la compañía de suministro eléctrico.
- Instale los equipos de baño a contracorriente suspendidos y sus zonas de protección de acuerdo a DIN VDE 0100-702.

- Instale un dispositivo de separación para la interrupción de la alimentación de tensión (min. 3 mm de apertura de contacto por polo).



**¡ADVERTENCIA!** ¡Riesgo de descarga eléctrica por tensión en la carcasa!

- Ajuste correctamente el conmutador de protección del motor. Para ello, fíjese en los valores indicados en la placa de características.
- Proteja el circuito eléctrico con un dispositivo de protección contra corriente defectuosa (tensión nominal  $I_{\Delta N} \leq 30$  mA).
- Utilice solamente tipos de conducciones apropiados de acuerdo a las prescripciones regionales.

- 
- Adapte la sección mínima de las conducciones a la potencia del motor y a la longitud de la conducción.
  - Cuando se puedan producir situaciones de peligro, prevea un interruptor de paro de emergencia de acuerdo a DIN EN 809.

## **5.4 Conexión lado obra**

Estas piezas no están incluidas en el suministro y deben ser puestas a disposición por el montador antes de realizar la instalación del equipo.

- Dispositivo de protección contra corriente defectuosa,  $I_{\Delta N} \leq 30$  mA.
- Fusible 16 A a 230 V y 400 V.
- Identifique el conmutador conectable a todos los polos con 0- y 1-.

## 6 Puesta en servicio



¡La marcha en seco daña el equipo de nado a contracorriente suspendido!

→ Asegúrese que la bomba siempre está llena de agua. Esto también rige para el control de sentido de rotación.

### 6.1 Llenar el equipo de nado a contracorriente suspendido con agua

1. Retire la tapa.



La tapa solamente esta colocada. No es necesaria ninguna herramienta.

→ No haga fuerza.

2. Extraiga el aire del equipo con ayuda de la bomba de mano suministrada adjunta – colocada en la placa base. Vea también la página 32, ilustración 11:

- Enchufe la manguera de la bomba de mano a la llave de salida de aire de la bomba.
- Abra la llave de salida de aire en el sentido contrario a las agujas del reloj.
- Accione varias veces la bomba de mano hasta que salga agua.
- Cierre la llave de salida de aire en el sentido de las agujas del reloj y saque la manguera de la bomba de mano de la llave de salida de aire.

Vuelva a colocar la bomba de mano en la sujeción prevista al efecto.



Cierre la regulación de aire, ya que aquí bajo algunas circunstancias puede aspirarse aire.

3. Coloque la tapa.



→ Para ello, compruebe que el conmutador de posición encastre correctamente. Vea también la página 27, ilustración 5.

---

## 6.2 Comprobar la marcha fácil de la bomba

Después de un periodo prolongado de paro, se debe comprobar la marcha fácil de la bomba del equipo de nado a contracorriente suspendido en estado desconectado y sin tensión.

→ Coloque el destornillador en la muesca en el extremo del eje del motor (lado ventilador) y gire.

– o –

→

## 7 Manejo

### 7.1 Manejo del equipo de nado a contracorriente.

#### 7.1.1 Encendido y apagado del equipo

- El equipo se enciende y apaga pulsando el pulsador neumático incorporado en el escudo. Vea también la página 31, ilustración 10.

#### 7.1.2 Funcionamiento de la regulación de aire

- La regulación de aire permite aspirar aire a través de la tobera para de este modo obtener un efecto de baño de burbujas. Vea también la página 31, ilustración 10.

#### 7.1.3 Encendido y apagado de la luz

- La luz de ambiente se enciende y apaga pulsando el pulsador neumático incorporado en el escudo. Vea también la página 31, ilustración 10.

#### 7.1.4 Ajustar la tobera de bolas

- La tobera de bolas se puede cambiar de dirección. Normalmente la tobera de bolas se coloca horizontal o ligeramente hacia arriba. Así se obtiene el mayor efecto para el nado a contracorriente.
- Antes de la puesta en servicio abra completamente la tobera de bolas girándola en sentido de las agujas del reloj.

#### 7.1.5 La tapa no se debe pisar



Se daña la tapa.

- No pise la tapa ni someterla a cargas similares.
- No la utilice como bloque de salida.

#### 7.1.6 Funcionamiento óptimo del equipo



Si el agua no está en un estado óptimo puede provocar un funcionamiento insuficiente del equipo.

- Preste atención al estado óptimo del agua. Vea la página 32, ilustración 13 y el marcaje en el equipo).

---

## **7.2 Utilización de la manguera de masaje.**

### **7.2.1 Observaciones sobre la manguera de masaje**

- La utilización de la manguera de masaje, es decir, el masajear, debería realizarse solamente tras consultar con el médico. Se debe vigilar que la manguera de masaje no sea utilizada por niños.
- En la versión Badú<sup>®</sup> Jet stella existe un acoplamiento ciego el cual, en caso de utilización de la manguera de masaje, debería colocarse en la segunda tobera. De este modo se obtiene un efecto de masaje óptimo.

### **7.2.2 Regulación del aire y manguera de masaje**

- Antes del masaje debe cerrar la regulación del aire ya que, debido a la presión más elevada, entra agua.

## 8 Averías



Es normal que de tanto en tanto aparezcan algunas gotas de agua a través del retén frontal de la bomba. Especialmente durante el periodo de rodaje.

En función de las condiciones del agua y del número de horas de servicio, el retén frontal puede dejar de ser estanco.

→ En caso de salida permanente de agua, cambie el retén frontal.



Recomendamos que en caso de irregularidades primero se informe al constructor de la piscina.

### 8.1 Resumen

Avería	Posible causa	Ayuda
No se puede encender el equipo	El conmutador de posición no está correctamente encasado	→ Compruebe el asiento de la tapa.
El contacto de protección de bobinado o el conmutador de protección del motor ponen fuera de servicio el equipo de nado a contracorriente suspendido	Sobrecarga	→ Compruebe el equipo de nado a contracorriente suspendido. Vea el capítulo 8.1.1, Página 23.
La bomba del equipo de nado a contracorriente suspendido está clavada	Retén frontal pegado por un paro prolongado	→ Haga girar el eje del motor. Vea el capítulo 6.2, Página 19) → Limpie la bomba.
Sale agua de la bomba de forma constante	El retén frontal no es estanco	→ Cambie el retén frontal.
El motor hace ruidos fuertes	Rodamiento de bolas defectuoso	→ Haga que un mecánico cambie el rodamiento de bolas.

Avería	Posible causa	Ayuda
A pesar de que el equipo está encendido, no hay chorro de agua.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Aire en el sistema</li> <li>- Conducción de aspiración no estanca</li> <li>- La llave de salida de aire no estanca o no está cerrada</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Apriete los tornillos, eventualmente cambie las juntas.</li> <li>→ Extraiga el aire de la bomba. Vea el capítulo 6.1, Página 17</li> </ul>

### 8.1.1 Comprobar la bomba después de saltar un contacto o un conmutador de protección

Si el motor ha sido desconectado por el contacto de protección de bobinado o por el conmutador de protección del motor, deben realizarse los siguientes pasos:

- Separe el equipo de la alimentación de tensión.
  - Haga girar el eje del motor con un destornillador por la parte del ventilador para comprobar la marcha fácil.

#### El eje del motor va fuerte:

- Retire el destornillador.
  - Avise al servicio técnico y haga revisar el equipo de nado a contracorriente suspendido.

#### El eje del motor marcha fácil:

- Retire el destornillador.
  - Vuelva a conectar a la alimentación de tensión.



Cuando la bomba está clavada, se puede dañar el motor si se conecta varias veces.

- Asegúrese de que el equipo de nado a contracorriente suspendido solamente se enciende una vez.
  - Espere hasta que el motor se haya enfriado. A continuación tire hacia atrás el conmutador de protección del motor.
  - Haga que un electricista revise la alimentación, los fusibles y la toma de corriente.

- Si el contacto de protección de bobinado o el conmutador de protección del motor vuelven a desconectar el motor, avise al servicio técnico.

---

## 9 Mantenimiento



→ Antes de realizar trabajos de mantenimiento debe quitar el equipo de la tensión.

¿Cuándo?	¿Qué?
Regularmente	<ul style="list-style-type: none"><li>→ Comprobar la estanqueidad de la bomba</li><li>→ Estabilidad del equipo, así como limpieza de suciedad</li><li>→ Conexiones eléctricas en general</li><li>→ Conexión de potencial separada</li></ul>
En caso de riesgo de heladas	<ul style="list-style-type: none"><li>→ Sacar el equipo de la piscina, vaciarlo y almacenarlo en un lugar seco.</li></ul>



- La bomba solamente puede ser reparada por el fabricante o por un taller autorizado.
- En caso de no estanqueidad de la bomba no se puede ser utilizar el equipo y debe ser retirado de la alimentación.
- Una vez finalizados los trabajos de mantenimiento, se deben tomar todas las medidas necesarias para la puesta en servicio. Vea el capítulo **¡Error! No se encuentra el origen de la referencia.,** página **¡Error! Marcador no definido..**

### 9.1 Indicaciones de cuidados

Cuando sea necesario, aclare el equipo con agua y repase con un paño húmedo. **¡No utilice productos de limpieza!**

Para eventuales limpiezas a fondo, rocíe un par de veces la superficie con de limpiador para superficies acrílicas y frote con un paño seco suave. Elimine la suciedad más resistente con agua caliente y un limpiador líquido neutro o con lejía de jabón.

Retire las deposiciones de cal con vinagre de aguardiente. Eliminelos arañazos superficiales o los puntos raspados en superficies brillantes con un kit de cuidados que puede obtener en las tiendas de sanitarios.

**10 Anexo I**  
**10.1 Datos técnicos**

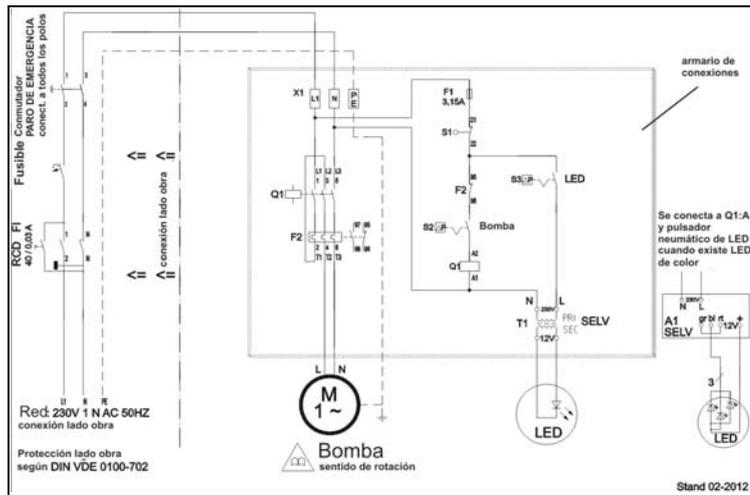
	<b>BADU®Jet</b> perla	<b>BADU®Jet</b> riva	<b>BADU®Jet</b> stella
<b>Bomba JET</b>	21-81/31 G	21-81/32 G 21-81/32 RG	21-81/33 G
<b>Tensión (V)</b>	3 N- 400/230 V / 1- 230 V	3 N- 400/230 V / 1- 230 V	3 N- 400/230 V
<b>Caudal de transporte de la bomba (m³/h)</b>	40/40	58/54	75
<b>Potencia absorbida P<sub>1</sub> (kW)</b>	2,10/2,30	3,30/2,90	3,80
<b>Potencia suministrada P<sub>2</sub> (kW)</b>	1,60/1,60	2,60/2,20	3,00
<b>Presión de salida en la tobera (bar)</b>	0,90/0,90	1,10/1,00	1,00
<b>Velocidad de salida a 2m delante de la tobera (m/s)</b>	1,10/1,10	1,20/1,15	1,40
<b>Presión de masaje (bar) max.</b>	1,20/1,20	1,60/1,60	1,60
<b>Cantidad de toberas Ø 40 mm (unidad)</b>	1/1	1/1	2
<b>Tobera orientable en todos los sentidos (grados)</b>	60	60	60
<b>Control</b>	Neumático	Neumático	Neumático
<b>Conexión/desconexión desde la piscina</b>	Si	Si	Si
<b>Manguera de masaje enchufable</b>	Con suplemento	Con suplemento	Con suplemento
<b>Pulsador enchufable</b>	Con suplemento	Con suplemento	Con suplemento
<b>Pie-soporte telescópico</b>	Con suplemento	Con suplemento	Con suplemento
<b>Peso (kg)</b>	3~/1~ 36/41 / 39 <sup>*)</sup> /44 <sup>*)</sup>	3~/1~ 52/52 / 55 <sup>*)</sup> /55 <sup>*)</sup>	3~ 54/60

## 10.2 Dimensiones

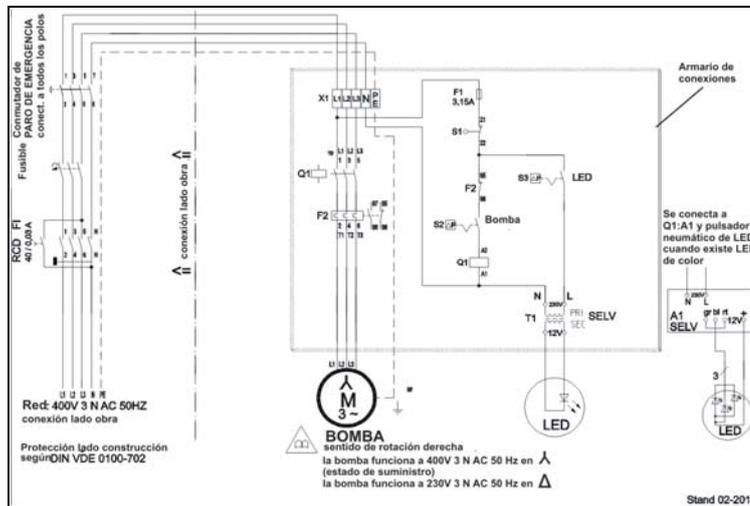
**BADU® Jet** **BADU®**

**BADU® Jet** *stella* 

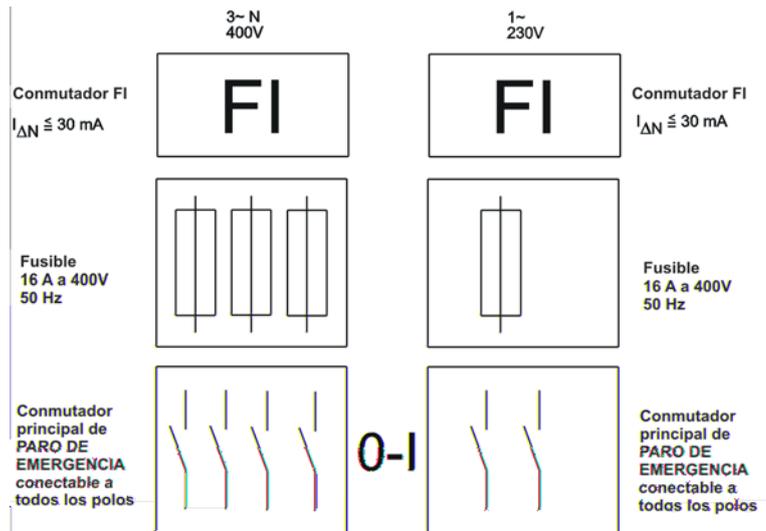
## 10.3 Esquemas de conexión



**Ilustración 2**

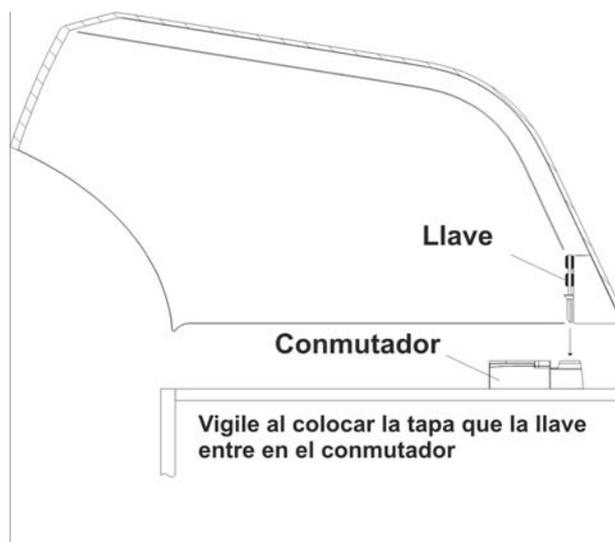


**Ilustración 3**



**Ilustración 4**

## 10.4 Información relacionada con el conmutador de posición de seguridad



**Ilustración 5**









